

Secuencia 2 : « Vivir juntos »

Domaine : 1.2 ⇒ Posséder des connaissances sur le contexte culturel propre à la langue
 ⇒ Écrire : Rédiger un message descriptif et informatif

Classe : 4ème LV2
 Niveau : A2+
 Nombre de parties : 3
 Durée de séquence : 9h
 Projet final : 2h+ 1h

Lors de cette séquence, les élèves seront amenés à parler des différences (physiques, âges, origines, religions...). Ils découvriront la mixité culturelle en Espagne et travailleront sur le projet d' EPI : « L'Andalousie es-elle un exemple de mixité culturelle ? ». (En mathématiques, ils aborderont l'architecture andalouse avec les azulejos, en Histoire-géographie, ils feront une étude de cas sur la ville de Tolède et en français, ils étudieront l'œuvre de *Carmen*).

| Séances (supports) | Pré-requis | Objectifs linguistiques et <i>lexicaux</i> | Objectifs culturels | Objectifs phonologiques | Compétences méthodologiques/ Activités langagières <u>Évaluations formatives</u> |
|---|--|--|---|--|---|
| <p>I-<u>Ser diferente</u></p> <p>- Guía ilustrada sobre la diversidad y la discapacidad.</p> <p>de <i>Angels Ponce</i> (escritora española) y <i>Miguel Gallardo</i> (dibujante español)</p> | <ul style="list-style-type: none"> - La description physique - Les sentiments - Emplois de « SER / ESAR » - la comparaison | <ul style="list-style-type: none"> - « Aunque » - Traduction de « on » avec : « Se puede » <p><u>Réactivation et approfondissement</u> :</p> | <p><u>Réactivation et</u></p> <p><u>Approfondissement</u> :</p> | <ul style="list-style-type: none"> - La prononciation - L'accentuation | <ul style="list-style-type: none"> - Parler des différences physiques. - Mettre en avant les avantages d'être différent. - Évoquer les types de différences (physiques / religions / nationalités...) |

| | | | | | |
|---|---|---|---|--|---|
| <p>=> « Vamos allá » , Didier,p.97</p> <p>- Mural para la semana intercultural en Ávila.</p> <p>=> « Vamos allá » , Didier,p.94</p> <p>3 séances</p> | <p>- Exprimer son opinion</p> <p>- Les expressions du goût</p> <p>- Le présent de l'indicatif</p> <p>- « Aunque »</p> <p>- L'obligation personnelle</p> | <p>- L'obligation (personnelle / impersonnelle)</p> <p>- Les indéfinis</p> <p>- La description physique</p> <p>- <i>Vocabulaire de la différence, discrimination...</i></p> | <p>- Las comunidades autónomas.</p> <p>+ las banderas</p> | | <p>- Comprendre un document qui traite des différences.</p> <p>- Comparer des personnes différentes.</p> |
| <p>II- <u>convivir</u></p> <p>- Cómico « Nacionalismo español », Disidente</p> <p>=> « Trotamundos »,Belin, p.53</p> <p>+ artículos de la Constitución.</p> | | <p>-Les connecteurs</p> <p>- L'opinion personnelle</p> <p>- La comparaison</p> | | | <p>- Présenter les différentes communautés autonomes espagnoles.</p> <p>- Présenter les différences entre les communautés.</p> <p>- Parler de la cohabitation en Espagne</p> <p>- Comparer les caractéristiques de la</p> |

| | | | | |
|--|---|---|---|--|
| <p>- Cartel « <i>Moros y cristianos</i> »</p> <p>3 séances</p> | | <p>- <i>Vocabulario de los mundos moros / cristianos</i></p> <p><i>Réactivation :</i></p> <p>- Traduction de « on » avec : « Se puede »</p> | <p>- « Al Andalus »</p> <p>Período histórico y sus huellas.</p> <p>« Busca informaciones sobre los monumentos de Andalucía que muestran el multiculturalismo de esta comunidad ».</p> | <p>religion musulmane et chrétienne.</p> <p>=> Parler de la cohabitation de ces deux religions.</p> <p><u>¿Se puede hablar de convivencia en España ?</u></p> <p><u>Da ejemplos.</u></p> |
| <p>III- <u>Descubrir otra cultura</u></p> <p>Conjunto de documentos sobre la cultura gitana :</p> <p>- Poema « <i>La balada gitana</i> » de Antonio Guijarro Campoy</p> <p>=> «Juntos 2ème année », Nathan, p.94</p> | <p>- Les connecteurs</p> <p>- La description physique</p> | <p>-Les connecteurs : « También / además... »</p> <p>- Le passé simple</p> | <p>- La cultura gitana</p> <p>- El pintor Joaquín Sorrolla.</p> <p>- El flamenco</p> | <p>- Je peux comprendre un ensemble de documents présentant les caractéristiques de la culture gitane</p> <p>- Je peux parler de la culture gitane.</p> <p><u>-Je peux donner une définition personnelle du flamenco</u></p> |

| | | | | | |
|--|--|---|-----------------|--|--|
| <p>-Pintura « <i>María la guapa</i> » de Joaquín Sorrolla.</p> <p>=> « Trotamundos », Belin, p.121</p> <p>- Fotografía de la película « <i>Flamenco, flamenco</i> » de Carlos Saura.</p> <p>=> « Nuevi apúntate », Bordas, p.119</p> <p>=>Cartel de la ópera musical « <i>Carmen</i> »</p> <p><u>Introducción al proyecto final :</u></p> <p>=> Carteles « Día de Andalucía »</p> <p>3 séances</p> | <p>- Le vocabulaire des sentiments.</p> <p>- Exprimer l'heure</p> <p>- l'action en cours</p> <p>« Estar + gerundio »</p> | <p>- <i>Vocabulaire de la description physique</i></p> <p><i>lié à la culture gitane</i></p> <p>Fixation :</p> <p>« Se puede.... »</p> <p>+ Réactivation des différentes formes du verbe « poder »</p> | <p>- Carmen</p> | | <p>- Je peux montrer l'intégration de cette culture dans le monde hispanique</p> <p><u>Projet final :</u></p> <p><u>- Je peux présenter l'Andalousie comme un lieu de mixité culturelle.</u></p> |
|--|--|---|-----------------|--|--|

Nombre/Apellido:

Grupo :

Tema : «Para el día de Andalucía organizan un concurso para promover el multiculturalismo de la comunidad »

=> Tienes que realizar un cartel que promueve el multiculturalismo en Andalucía y acompañarlo de un texto descriptivo de unas 10 líneas en el que contestas a la pregunta: **Se puede hablar de multiculturalismo en Andalucía »** justifica dando ejemplos precisos.

| Domaine évalué | Critères d'évaluation | Notation + échelle descriptive | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|---|---|-----|---|---|---|--|----|
| Savoirs | Proposer un titre (slogan) évocateur (Réemployer des tournures étudiées en classe) | 0,5 | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | |
| D 1.2 | Posséder des connaissances sur le contexte culturel propre à la langue. | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | +1 |
| NOTE Note Savoirs / 2 D 1.2 Note Compétences / 10 / 8 | | Non atteint | | Partiellement atteint | | | Atteint | | | Dépassé | |
| | | A1 | | A1+ | | | A2 | | | B1 | |
| | | Je n'ai pas été en mesure de mettre suffisamment en avant mes connaissances sur le contexte culturel propre à la langue espagnole | | J'ai été en mesure de mettre en avant mes connaissances sur le contexte culturel, mais de façon très succincte. | | | J'ai mis en avant mes connaissances sur le contexte culturel propre à la langue espagnole | | | En plus, j'ai su mettre en avant mes connaissances sur le contexte culturel de façon pertinente. | |
| Domaine évalué | Critères d'évaluation | Notation + échelle descriptive | | | | | | | | | |
| Savoirs | Exploiter le vocabulaire et les expressions vus en cours. | 0,5 | | 1 | | 1,5 | | 2 | | | |
| D 1.2 | Rédiger un texte descriptif | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | +1 |
| NOTE Note Savoirs / 2 D 1.2 Note Compétences / 10 / 8 | | Non atteint | | Partiellement atteint | | | Atteint | | | Dépassé | |
| | | A1 | | A1+ | | | A2 | | | B1 | |
| | | Je ne suis pas en mesure de rédiger un texte descriptif sur le sujet proposé. Je peux produire des expressions isolées sur le sujet. | | Je peux rédiger un texte descriptif sur le sujet proposé, mais j'ai des difficultés linguistiques et/ou lexicales/ le texte est trop court. | | | Je peux rédiger un texte descriptif sur le sujet proposé. | | | En plus, je propose un texte descriptif développé et organisé. | |

I- « Ser diferente »

Doc 1 : Guía ilustrada sobre la diversidad y la discapacidad.

Objectifs => Réactiver le vocabulaire de la description physique / Évoquer les sortes de différence / Mettre en avant les côtés positifs de la différence.

« *Observa y completa las viñetas* » « *Añade otra* ».

« *Hay personas..... y otras.....* » (Trace écrite à mémoriser)

« *El documento es una guía que trata de las diferencias físicas / la diversidad / la discapacidad* »

=> *¿ Conoces otras ? Las diferencias de religiones / colores / nacionalidades / culturas...*

« *¿Cuál es el mensaje ?* »

=> « *Todos somos diferentes pero somos iguales* » / « Aunque *somos diferentes somos iguales* ».

« *La diversidad es una riqueza* » (Trace écrite)

* les phrases à mémoriser sont celles proposées par les élèves, que j'ai sélectionnées pour leur intérêt linguistique et qu'ils ont eu comme trace écrite.

En casa : Memorizar las frases + ¿cuál es el mensaje?

Doc 2 : Mural para la semana intercultural en Ávila.

Objectif => Travail de description et de compréhension en autonomie. (réactivation + appropriation + fixation)

Formación de grupos de 2 o 3 alumnos => « Presentad / describid / explicad » (20 minutos)

Vocabulario: - un mural / los continentes / África (un africano) / América (un americano) / Europa (un europeo) / Asia (un asiático).

(Les élèves peuvent également demander d'autres mots si besoin en utilisant la question : ¿Cómo se dice....?)

« Se trata de *un mural* está en el *instituto Vasco de la Zarza* que se sitúa en *Ávila* »

« Hay cuatro personas de diferentes *colores, religiones, continentes, sexos...están mirando* hacia tres palabras : *Tolerancia, respeto y convivencia* ». (Trace écrite)*

« Este instituto pone de relieve *el multiculturalismo / la importancia de... / el respeto entre los alumnos* » (Trace écrite)*

« los alumnos del instituto tienen que » (Trace écrite)*

Évaluation formative

Écrire : « los alumnos tienen que inventar lemas siguiendo la misma idea » (en clase)

=> Réactivation de l'obligation personnelle / impersonnelle

+ Approfondissement pour ceux qui le souhaitent (es importante que... / es necesario que... / hace falta que + subjuntivo)

II- « Convivir »

Doc 3 : « *Cómic, Nacionalismo español , Disidente* ». (Le document est projeté en couleur, mais je le distribue aux élèves en noir et blanc car ils auront à retrouver par eux-mêmes les drapeaux pour en retenir les couleurs).

Objectifs => Découverte de la différence au sein du territoire espagnol (les communautés) + réactivation sur la géographie de l'Espagne. Lien avec l'actualité « **Cataluña** »

Évaluation diagnostique

« ¿Qué comunidades autónomas conocéis? / ¿Dónde se sitúa..... ? »

Production orale : « *Describid la viñeta* »

« El hombre de la izquierda representa los españoles en general porque lleva la bandera de España »

« Los personajes de la derecha representan las comunidades de..... » (Traces écrites à mémoriser)

Leed el Artículo 3 de la constitución y completa:

« En España algunas comunidades tienen.....pero todos los españoles tienen que..... »

El mensaje: « Nos enteramos de que / comprendemos que el hombre de la izquierda..... » (Traces écrites à mémoriser)

Doc 4 : Cartel « Moros y cristianos ».

Objectifs => Al- Ándalus : cohabitation de Maures et des Chrétiens + développer les symboles de ces deux cultures.

=> Mise en relation avec le séjour linguistique à venir « Recherche sur les lieux et les monuments ».

« Infórmate sobre el término: « Al Ándalus » y nota una definición.

« Presentad el documento » (voir vocabulaire en pièce-jointe)

« Es un cartel que presenta la fiesta de Moros y Cristianos en Elda del 1 al 5 de Junio de 2017 »

=> Réactivation des cours d'histoire de 5ème sur la période de l'occupation musulmane.

« Completa el cuadro : Observa y nota los símbolos de la cultura mora y los de la cultura cristiana » (Réalisé au tableau et complété par les élèves).

| Los símbolos de la cultura Mora | los símbolos de la cultura Cristiana |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| | |

« *Explica lo que pone de relieve este cartel* » => « *Este cartel pone de relieve la convivencia de los moros y de los cristianos porque hay...* »

(Trace écrite)

Évaluations formatives

« *Tira por sorteo una de las ciudades que perteneció al territorio Al Andalus y presenta el multiculturalismo de esta ciudad bajo la forma de un mapa mental* » Granada, Sevilla, Córdoba y Toledo

Écrire : « *¿Se puede hablar de convivencia en España ? Justifica (entre 8 y 10 líneas)* »

(Voir le document donné aux élèves ci-dessous)

Nombre / Apellido :

« Tira por sorteo una de las ciudades que perteneció al territorio *Al Andalus* y presenta el multiculturalismo de esta ciudad bajo la forma de un mapa mental » Granada, Sevilla, Córdoba y Toledo

| | | | | | | | | | |
|---|----------|---|----------|----------|---|----------|----------|--|-----------|
| Je n'ai pas été en mesure de mettre en avant le multiculturalisme d'une ville espagnole et je n'ai pas su utiliser l'outil numérique pour réaliser ce projet. | | J'ai mis en avant quelques aspects du multiculturalisme d'une ville espagnole, mais mes recherches sont restées trop superficielle et je n'ai pas toujours su légender les illustrations. | | | J'ai été capable de mettre en avant le multiculturalisme d'une ville espagnole et j'ai légendé chacune des illustrations. | | | En plus, j'ai proposé un travail de qualité autant dans le fond que dans la forme. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |

Nombre / Apellido :

« ¿Se puede hablar de convivencia en España ? » Justifica (entre 8 y 10 líneas) (en classe)

| D 1.2 => Écrire (Rédiger un message informatif ou descriptif) | | | | | | | | | |
|--|----------|---|----------|----------|--|----------|----------|--|--|
| Je ne suis pas en mesure de rédiger un message simple et cohérent pour transmettre des informations. | | J'ai été capable de rédiger un message simple mais avec plus ou moins de difficultés linguistiques et l'ensemble n'a pas été suffisamment développé et/ou été cohérent. | | | J'ai été capable de rédiger un message simple et cohérent. | | | En plus, le message était développé et organisé. | |
| 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | |
| A1 | | A1+ | | | A2 | | | B1 | |

III- « Descubrir otra cultura »

« Conjunto de documentos sobre la cultura gitana »

Objectifs => Découverte d'une nouvelle culture (Retour sur la description physique) => Mise en évidence des symboles liés à la culture gitane.

Doc 1- Pintura « Gitana » de Joaquín Sorrolla.

Doc 2- Poema « La balada gitana » de Antonio Guijarro Campoy.

Doc 3 – Foto sacada de la película « Flamenco, flamenco » de Carlos Saura.

=> Grupos de 3 alumnos

« Observad los documentos y completad el cuadro » (durée du travail : 30 min)

(Les élèves ont accès aux dictionnaires si besoin)

Vocabulario : (donné en même temps que le tableau suivant)

La sensualidad => sensual; La feminidad => femenino; La belleza => bella; La tristeza => triste; la felicidad => feliz

| Documentos | Tema(s) | Las características | Impresiones (sentimientos) |
|---|----------------|----------------------------|-----------------------------------|
| <u>La pintura</u> « » de | | | |
| <u>El poema</u> « » de | | | |
| <u>La foto (sacada de)</u> « » de | | | |

=> « *Los diferentes documentos presentan y ponen de relieve gracias a* »

(Trace écrite à compléter à partir du bilan du tableau => Travail collectif) (Phrase à mémoriser)

Objectifs => Lien avec le séjour à venir et la visite de Séville.

Doc 4 - Cartel de Carmen.

+ Cronología « Historia del Flamenco » (en pièce-jointe)

« Observad el documento y expresáos »=> Production orale collective (Réactivation du vocabulaire étudié précédemment)

Completad : « El 8 de octubre de 2016 se podía ir a ver » (trace écrite à partir du travail de production orale).

« Leed la cronología y subrayad lo que muestra el muticulturalismo de la cultura andaluza »

Évaluation formative (non notée)

Écrire : « A partir de todo lo que habéis estudiado escribid una definición personal del flamenco » (en classe)

Para expresarte :

**los orígenes unirse las huellas = les traces aportar; una cultura compartir las raíces = les racines contribuir ;el idioma = la lengua
convivir estar orgulloso la contribución**

Sujet de l'EPI :

« L'Andalousie est-elle un exemple de mixité culturelle ? »